

RÉSEAU DE BASE POUR LA RANDONNÉE HIVERNALE

INSTRUCTIONS POUR LA SAISIE DES DONNÉES

(État: mars 2024)

A. LIENS ET DOCUMENTS

Site Internet du réseau de base pour la randonnée hivernale: <https://www.wanderwege-infrastruktur.ch/fr/hiver/reseau-de-base-de-randonnee-hivernale>

Description du projet: https://www.wanderwege-infrastruktur.ch/download.php?id=60386_e7ff7bc4

Exigences en matière de chemins de randonnée hivernale et d'itinéraires de raquettes à neige pour leur intégration dans le réseau de base pour la randonnée hivernale:

https://www.wanderwege-infrastruktur.ch/download.php?id=62800_eb82a64c

Formulaire de saisie en ligne:

<https://forms.office.com/e/i6URnPNLZy>

Formulaire de saisie Excel:

https://www.wanderwege-infrastruktur.ch/download.php?id=62799_fc8dae76

Téléversement des géodonnées/photos:

https://wandern.sharepoint.com/:f:/s/PRJ.4e7c9c9f-876f-41d4-8493-e2183addcdc6/ErZneafldTNEs3iSlZCmMUoBzNZvnYc7cd3dvAjHU_bzGg

Autres liens:

Site Internet SR spécialisé, consacré aux chemins de randonnée hivernale et aux itinéraires de raquettes à neige: <https://www.wanderwege-infrastruktur.ch/fr/hiver>

Directives SKUS: <https://www.skus.ch/fr/droit-2.html#directives-pour-lamenagement-lexploitation-et-lentreten-des-infrastructures-pour-sports-de-neige>

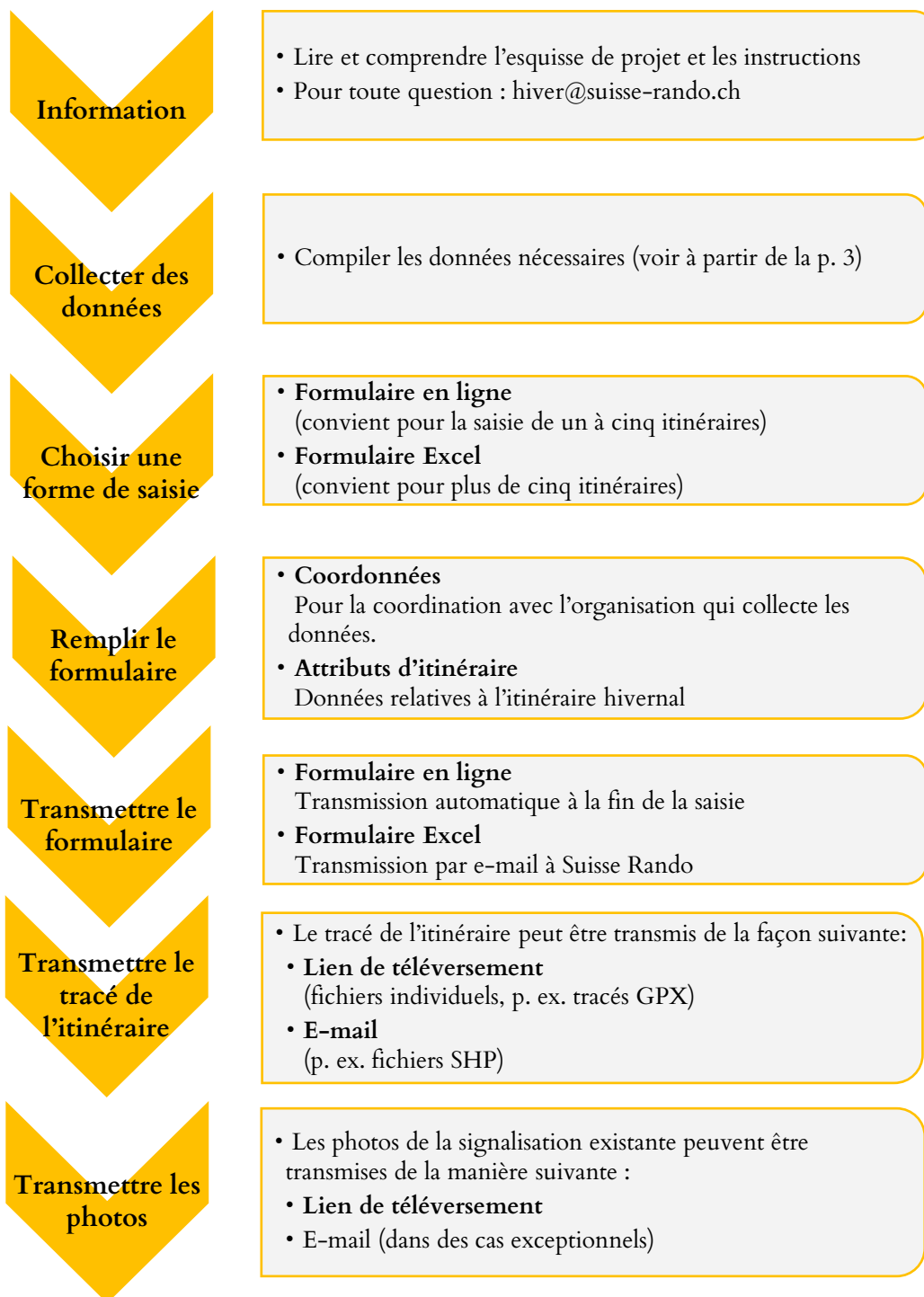
B. MENTIONS LÉGALES

En envoyant vos données, vous consentez à les publier sur map.geo.admin.ch ainsi que sur suisse-rando.ch.

Vous confirmez également l'exactitude et l'exhaustivité des données que vous avez fournies.

Les photos que vous envoyez servent exclusivement au contrôle de la qualité par Suisse Rando et ne sont pas réutilisées ou transmises. Les droits d'image restent la propriété de l'auteur.e.

C. DÉROULEMENT DU PROCESSUS



D. DONNÉES À SAISIR

IMPORTANT! Il est préférable de **commencer par collecter toutes les données nécessaires** et de vérifier qu'elles sont complètes à l'aide de la **liste de contrôle** en annexe avant de commencer à les saisir dans le formulaire.

1. COORDONNÉES

Les coordonnées contiennent des informations sur le fournisseur de données compétent ainsi que sur l'instance responsable. Ces données sont traitées de manière confidentielle et ne sont pas transmises à des tiers.

Les données suivantes sont obligatoires:

Fournisseur de données / Organisation	<ul style="list-style-type: none">Nom de l'organisationType d'organisation (commune, remontée mécanique, organisation touristique, service et organisation spécialisés, etc.)Prénom et nom de la personne de contactNuméro de téléphone de la personne de contactAdresse e-mail de la personne de contact
Instance responsable	<ul style="list-style-type: none">Nom de l'instance responsablePrénom et nom de la personne de contactAdresse e-mail de la personne de contact

2. GÉOMÉTRIE / GÉODONNÉES

La géométrie des itinéraires hivernaux décrit le tracé exact de l'itinéraire sur une carte sous la forme de géodonnées. Idéalement, elles sont enregistrées sur le terrain (GPS) ou reliées à des géodonnées de base existantes (p. ex. TLM). La précision est importante pour les passages critiques (p. ex. les passages rocheux, le long et à travers des zones de tranquillité pour la faune, le long de cours d'eau).

Les géodonnées peuvent être transmises sous plusieurs formats.

On distingue trois types de données:

TYPE	FORMAT DE FICHIER	DESCRIPTION
(Banque de) données vectorielles	.shp (Shapefile), .gpkg (GeoPackage)	Plusieurs itinéraires dans un fichier, y c. leurs éventuels attributs. Exportation possible à partir d'une base de données existante.
Données XML	.gpx, .kml	Un fichier par itinéraire. Aucun attribut d'itinéraire n'est relié. Exportation depuis SuisseMobile Plus, Outdooractive, etc.

Données raster (photos/cartes)	.jpg, .png, .pdf	Itinéraires représentés sur des cartes (imprimées) de haute précision / à grande échelle. Pas de carte panoramique!!
--------------------------------	------------------	---

La transmission a lieu par téléversement de données, exceptionnellement par e-mail.

3. ATTRIBUTS D'ITINÉRAIRE

Les attributs d'itinéraire complètent les géodonnées. Les attributs caractérisent l'itinéraire et servent au contrôle de la qualité. Le contrôle de la qualité vise à garantir que seuls les itinéraires hivernaux qui remplissent les critères d'exigence définis par Suisse Rando et SuisseMobile sont intégrés dans le réseau de base pour la randonnée hivernale.

Afin d'assurer le rattachement des attributs aux géodonnées, une référence (nom de fichier) à la géométrie de l'itinéraire doit être indiquée pour chaque ligne ou chaque entrée.

Les attributs d'itinéraire sont saisis de manière simple et rapide à l'aide de champs de texte et de cases à cocher dans le formulaire en ligne ou de manière explicite dans le formulaire Excel. Les attributs marqués d'un astérisque sont obligatoires.

3.1 ATTRIBUTS D'ITINÉRAIRE

Attribut d'itinéraire	Description	Gamme de valeurs
Type d'itinéraire hivernal*	Chemin de randonnée hivernale ou itinéraire de raquettes à neige	Chemin de randonnée hivernale / itinéraire de raquettes à neige
Nom de l'itinéraire	Indiquer le nom de l'itinéraire, le cas échéant	p. ex. <i>Hörnli-Trail</i>
Numéro de l'itinéraire / lettre désignant l'itinéraire	Indiquer le numéro de l'itinéraire ou la lettre désignant l'itinéraire (A, B, C), le cas échéant. Sont notamment concernés les numéros d'itinéraires de SuisseMobile.	p. ex. <i>193</i>
Lieu de départ*	Indiquer le nom du lieu de départ de l'itinéraire	p. ex. <i>Parpan, poste</i>
Lieu d'arrivée*	Indiquer le nom du lieu d'arrivée de l'itinéraire	p. ex. <i>Parpan, poste</i>
Degré de difficulté technique	À remplir uniquement s'il s'agit d'un itinéraire de raquettes à neige.	bleu (facile), rouge (moyen), noir (difficile)
Degré de difficulté technique sur les indicateurs de direction	Le degré de difficulté technique est visible sous la forme d'une signalisation en couleur sur les panneaux indicateurs de direction mentionnant les destinations. À remplir uniquement s'il s'agit d'un itinéraire de raquettes à neige.	Oui / Non

Instance responsable*	Chaque itinéraire hivernal requiert une instance responsable clairement définie. Les données demandées sont le nom de l'instance responsable, le nom de la personne de contact auprès de l'instance responsable et une adresse e-mail.	Nom de l'instance responsable Nom de la personne de contact Adresse e-mail
Fichier de l'itinéraire*	Indiquez le nom du fichier sous lequel la géométrie (p. ex. GPX ou carte) a été transmise à Suisse Rando. Cette information sert au rattachement des attributs de l'itinéraire à la géométrie de l'itinéraire par Suisse Rando.	p. ex. <i>track_hoernli.gpx</i>

3.2 CRITÈRES DE QUALITÉ


Critères de qualité	Description	Gamme de valeurs
Responsabilités*	Les responsabilités de l'instance responsable sont clarifiées.	Oui / Non
Consolidation*	L'offre est coordonnée avec le canton. Les conditions-cadres légales cantonales sont respectées.	Oui / Non
Respect de la nature et de la faune sauvage*	En principe, les zones protégées ne sont pas traversées et l'offre respecte les prescriptions légales en matière de protection de la nature.	Oui / Non
Sécurité*	Les zones potentiellement dangereuses (avalanches, etc.) ont été identifiées et les mesures éventuelles ont été prises.	Oui / Non
Concept de sécurité	Pour garantir la praticabilité, il peut s'avérer judicieux pour l'instance responsable d'élaborer un concept de sécurité. Le cas échéant, il peut être envoyé à Suisse Rando par e-mail ou par téléversement de données.	Concept disponible / Aucun concept
Tracé*	Le tracé sur le terrain reste le même à long terme et ne change pas chaque année. (Un écart de +/- 50 m par rapport au tracé existant est admissible.)	Correspond / Ne correspond pas
Tracé du chemin de randonnée hivernale*	Autant que possible, le tracé se situe à l'écart des routes à trafic motorisé et privilégie en général des voies recouvertes de neige.	Oui / Non

Tracé de l'itinéraire de raquettes à neige*	Il emprunte en principe des chemins non préparés. Il peut suivre des sentiers/chemins préparés sur de courts tronçons.	Oui / Non
Accessibilité	L'itinéraire hivernal est facilement accessible. L'accessibilité au moyen des transports publics est assurée.	Oui / Non
Signalisation actuelle*	Signalisation continue et, si possible, dans les deux sens au moyen d'indicateurs de direction.	Signalisation dans les deux sens / Signalisation dans un seul sens / Signalisation discontinue
Type de signalisation*	Caractéristiques de la signalisation actuelle sur le terrain à l'aide de la classification (voir ci-dessous).	Type 1, Type 2, Type 3, différent des types 1 à 3
Signalisation pour la saison d'hiver 2025/26	Si la signalisation diffère des types 1 à 3: une signalisation conformément au guide est-elle prévue d'ici novembre 2025?	Oui / Non
Panneau d'information au départ	Un panneau d'information au départ est situé aux points de départ ainsi qu'aux principaux accès de l'itinéraire.	Oui / Non
Cohabitation*	Les croisements et utilisations parallèles avec d'autres sports (piste de ski, piste de luge, piste de ski de fond) sont signalisés conformément aux directives SKUS.	Oui / Non
Entretien et contrôle*	Le chemin de randonnée hivernale est régulièrement préparé et contrôlé. L'itinéraire de raquettes à neige ne fait pas l'objet d'une préparation mécanisée.	Oui / Non (concernant le chemin de randonnée hivernale)
But*	L'itinéraire constitue une offre touristique, pertinente pour les loisirs et entretenue durablement.	Oui / Non

3.3 CLASSIFICATION DE LA SIGNALISATION

Veillez indiquer, dans le formulaire en ligne ou Excel, le type de signalisation qui s'applique à votre offre. Si la signalisation ne correspond à aucune des catégories mentionnées ci-dessous (type 1, type 2, type 3), la mention «différent des types 1 à 3» sera indiquée dans le formulaire.

Type 1

Exigence	Description
Indicateurs de direction	Indicateurs de direction mentionnant les destinations (+ le temps ou la distance) et indicateurs de direction sans aucune mention (indicateurs de direction) Le cas échéant: indicateurs de direction pour champ d'itinéraire et signalisation verte (zones protégées) Signalisation séparée pour les chemins de randonnée hivernale et les itinéraires de raquettes à neige (à l'exception des indicateurs de direction).
Couleur rose	RAL4010
Police blanche	Sur tous les indicateurs de direction
Pictogramme de mobilité correspondant (blanc) sur tous les indicateurs de direction	
Degré de difficulté technique	Uniquement pour les itinéraires de raquettes à neige: signalisation en couleur (bleu, rouge, noir) sur les indicateurs de direction mentionnant les destinations
Panneau d'information au départ	Nécessaire pour les itinéraires de raquettes à neige et recommandé pour les chemins de randonnée hivernale. Aux points de départ de l'itinéraire ainsi qu'aux principaux points d'accès.
Cohabitation	Le cas échéant: les croisements et utilisations parallèles avec d'autres sports (piste de ski, piste de luge, piste de ski de fond) sont signalisés conformément aux directives SKUS.

Type 2

Exigence	Description
Indicateurs de direction	Indicateurs de direction mentionnant les destinations (+ le temps ou la distance) et indicateurs de direction sans aucune mention (indicateurs de direction) Le cas échéant: indicateurs de direction pour champ d'itinéraire et signalisation verte (zones protégées)
Couleur rose	RAL4010
Panneau d'information au départ	Nécessaire pour les itinéraires de raquettes à neige et recommandé pour les chemins de randonnée hivernale. Aux

	points de départ de l'itinéraire ainsi qu'aux principaux points d'accès.
Cohabitation	Le cas échéant: les croisements et utilisations parallèles avec d'autres sports (piste de ski, piste de luge, piste de ski de fond) sont signalisés conformément aux directives SKUS

Type 3

Exigence	Description
Indicateurs de direction	Indicateurs de direction mentionnant les destinations (+ le temps ou la distance) et indicateurs de direction sans aucune mention (indicateurs de direction) Le cas échéant: indicateurs de direction pour champ d'itinéraire et signalisation verte (zones protégées)
Couleur rose	RAL4010
Cohabitation	Le cas échéant: les croisements et utilisations parallèles avec d'autres sports (piste de ski, piste de luge, piste de ski de fond) sont signalisés conformément aux directives SKUS.

4. PHOTOS DE LA SIGNALISATION EXISTANTE

Des photos d'exemple explicites de la signalisation existante sont requises pour chaque itinéraire.

Les photos servent exclusivement au contrôle de la qualité par Suisse Rando et ne sont pas réutilisées ou transmises. Les droits d'image restent la propriété de l'auteur·e.

Les éléments suivants de la signalisation devraient être visibles sur les photos:

Obligatoires:

- Signalisation de base (indicateurs de destination avec/sans mention; indicateurs de direction)

Obligatoires, si pertinents:

- Signalisation supplémentaire (p. ex. indicateur de direction pour champ d'itinéraire)
- Panneau d'information au départ (chemin de randonnée hivernale / itinéraire de raquettes à neige)
- Signalisation SKUS (utilisation parallèle / croisement avec d'autres sports d'hiver)
- Signalisation verte (zones protégées)

Facultatifs:

- Balisages intermédiaires (bandes, poteaux, piquets, fanions, etc.)
- Autres panneaux d'information

La transmission des photos s'effectue **par téléversement de données** ou, dans des cas exceptionnels, par e-mail (attention, les grandes quantités de données sont susceptibles d'entraîner des erreurs de

transmission!). Les photos ne doivent pas obligatoirement être téléversées/envoyées en même temps que la saisie des autres données.

E. POSSIBILITÉS DE SAISIE

Il existe plusieurs manières de saisir et de transmettre les données hivernales disponibles. Elles dépendent du type et du volume des données.

1. FORMULAIRE EN LIGNE

Le formulaire en ligne est un simple questionnaire dans lequel les données sont saisies dans des champs de données et des cases à cocher. Le formulaire se prête à la saisie de quelques itinéraires (un à cinq). Il est rempli pour chaque itinéraire, mais les coordonnées ne sont à renseigner qu'une seule fois et peuvent être ignorées pour les itinéraires suivants. Le téléversement des géométries a lieu à la fin du formulaire (voir paragraphe 3).

2. FORMULAIRE EXCEL

Le formulaire Excel est un fichier Excel composé de deux feuilles de calcul :

- Les informations demandées sur l'organisation qui collecte les données sont saisies dans la feuille de calcul «Coordonnées». Une seule ligne est à remplir par organisation.
- Les différents itinéraires sont saisis dans la feuille de calcul «Itinéraires». Une ligne est à remplir par itinéraire. Les valeurs valables pour plusieurs itinéraires (p. ex. les données relatives à l'instance responsable) peuvent être simplement copiées. Le formulaire Excel est adapté à la saisie d'un grand nombre d'itinéraires (à partir de cinq).

Les géométries sont transmises par téléversement des données.

Après la saisie, le formulaire Excel dûment rempli est envoyé par e-mail à hiver@suisse-rando.ch ou téléversé au moyen du lien ad hoc.

3. TÉLÉVERSEMENT DE DONNÉES

La manière la plus simple d'envoyer les données géométriques, le formulaire Excel et les photos à Suisse Rando consiste à utiliser le lien de téléversement. Il vous suffit de cliquer sur le lien suivant:

https://wandern.sharepoint.com/:f/s/PRJ.4e7c9c9f-876f-41d4-8493-e2183addcdc6/ErZneafldTNEs3iSlZCmMUoBzNZvnYc7cd3dvAjHU_bzGg

Choisissez «Sélectionner des fichiers». Une fenêtre s'ouvre et vous pouvez ouvrir vous-même un ou plusieurs fichiers.

Si vous souhaitez téléverser des fichiers supplémentaires, sélectionnez «+ Ajouter d'autres fichiers».

Il convient de remplir les champs «Prénom» et «Nom» comme suit afin d'identifier et d'attribuer les fichiers de façon précise :

- *Prénom* = abréviation du canton (p. ex. GR)
- *Nom* = Organisation (p. ex. Service Mobilité douce)

Un membre de « Site d'équipe » requiert des fichiers pour :

Eingabe der Winterwander-Basisnetzdaten

maiensassarella.gpx ×
maiensassfulian.gpx ×
maiensassjuchs.gpx ×

+ Ajouter d'autres fichiers 3 fichiers au total 99,9 Ko

Prénom * Nom *

Attention! Les deux champs apparaissent uniquement lorsque l'on n'est pas connecté·e avec un compte Microsoft.

En cliquant sur «Charger», les données sélectionnées sont automatiquement transmises à Suisse Rando.

REMARQUE:

En envoyant vos données, vous consentez à les publier sur map.geo.admin.ch ainsi que sur www.suisse-rando.ch. Vous confirmez également l'exactitude et l'exhaustivité des données que vous avez fournies.

Il est possible de signaler et de corriger des données erronées ou saisies de manière incorrecte en envoyant un e-mail à Suisse Rando.

4. ADRESSE E-MAIL

Adresses e-mail auxquelles les données doivent être transmises:

Allemand: winter@schweizer-wanderwege.ch

Français: hiver@suisse-rando.ch

Attention: de grandes quantités de données en pièce jointe sont susceptibles d'entraîner des problèmes de transmission. Veuillez utiliser le téléversement de données pour les grandes quantités de données (p. ex. photos).

LISTE DE CONTRÔLE

La liste de contrôle contient tous les fichiers qui doivent être envoyés lors de la saisie d'un itinéraire.

- Géométrie de l'itinéraire (p. ex. au format GPX)
- Photos de la signalisation
- Formulaire Excel (si complété)

N'hésitez pas à nous faire parvenir, le cas échéant, le concept de sécurité.